

מספר הזיהוי	מספר מסמך
סוג	דפים
0   1	0   10
صفחת نوع المستند	

**בקשה לתשלום עפ"י חוק המזונות**  
הנחיות ל מגיש הבקשה  
**طلبدفع بناء على قانون النفقة**  
توجيهات لمقدم الطلب

זכאי למזונות לפי חוק המזונות (הבטחת תשלום) תשל"ב - 1972, היינו מי שמקומ מושבו בישראל ובידו פסק דין למזונות של בית דין או בית משפט מסוים ואינו נוקט בהליכים לביצועו.

ашה זכאי אם בחזקתה לפחות אחד, או שמלאו לה 60 שנה, או שאינה מסוגלת לככל את עצמה.

ילדי זכאי אם אין בחזקתה של אימו ועיקר פרנסתו אינה על חשבון אוצר המדינה או רשות מקומית.

يستحق مخصصات نفقة بناء على قانون النفقة (تأمين الدفع) 1972، الشخص الذي مكان سكناه في إسرائيل ومعه قرار محكمة للتلقى نفقة من محكمة شرعية أو محكمة مؤهلة ولا يقوم بإجراءات لتنفيذها.

تستحق الزوجة نفقة إذا كان بحوزتها ولد واحد على الأقل, أو انها بلغت سن ستين عاماً, أو أنها غير قادرة على إعالة نفسها.

ولد يستحق إن لم يكن بحوزة والدته وأساس معيشته ليس على حساب خزينة الدولة أو سلطة محلية.

**אופן הגשת בקשה לתשלום מזונות**

בקשה לתשלום מזונות עליך להגיש בסניין המוסד לביטוח לאומי הקרוב למקום מגוריך.

שם קביעת זכאות לדמי מזונות عليك להמציא למוסד את המסמכים הרשומים למטה ולמסור מידע בunosאים השונים המפורטים בטופס הבקשה המצורף.

**מסמך שיש להציג בעת הגשת הבקשה**

- תעודת זהות (בהעדר תעוזת זהות יש להציג מסמך מזהה אחר);
- תעודת לידה / רישום של ילדים שאינם רשומים בתעודת הזהות של האשה;
- מסמך המאמת את מספר הזהות של החיבב במזונות;
- מספר חשבון בנק (עו"ש) המתנהל על שם מגיש הבקשה בלבד (יש להציג מסמך رسمي של הבנק);
- לגביה אישת שנייה - מסמך המאמת מסpter הזהות של הבעל (בהעדר רישום בתעודת הזהות יש להציג תעוזת נישואין).

**מסמך שיש לצרף לבקשת (אלו ישרו בידי המוסד)**

- שלושה עותקים מאושרים מפסק הדין נתנו ע"י בית משפט, או בית דין מסוים. אם פסק הדין משתמש על פסק דין קודם או על הסכם גירושין יש לצרף גם אותו;
- אישור על סגירת תיק בהוצאה לפועל - אישור זה יש לצרף רק אם האשה פعلا בהוצאה לפועל לגבי פסק הדין המוגש למוסד;
- אישורים על מקורות הכנסת.
  - שלושה תלשי שכר אחרים או אישורים על הכנסות מעובדה.
  - אישורים על הכנסות שלא מעובدة כגון פנסיה, תגמולים,רכוש, שכר דירה וכו' ;
- אישורים רפואיים לאשה שאינה מסוגלת לככל את עצמה;
- צו אפוטרופוס או פס"ד לגבי מגיש בקשה שהינו קטין;



**הנחיות למילוי הבקשה לתשלומים  
יש להකפיד על מילוי כל הפרטים.**

במקומות שמצוינות משבצות קטנות יש לסמן ✓ במשבצת לצד התשובה המתאימה. חלקים המיועדים לשימוש המוסד לא ימולאו.

- יש להקפיד ולרשום את המצב המשפחתי הנוכחי המעודכן ליום הגשת הבקשה.
- בטור הכנסות יש לרשום הכנסות ברוטו לחודש האחרון.
- פרטי הילדים ימולאו לגבי כל הילדים הנמצאים בהחזקתה של האשה (גם אם לא נכללו בפס"ד)
- פרטיים עדכניים על החיבב כגון: כתובתו, מקום העבודה, כתובת קרובי משפחה וכו' - חשובים ביותר כאמצעי לגביית דמי המזונות.
- כשמגישי הבקשה היינו אפוטרופוס של הילדים יש למלא רק את הפרטים האישיים, פרטי הילדים ומקום התשלומים.
- כשמगישי הבקשה היינו אפוטרופוס של הזוג יש למלא את כל פרטי הזוג ובמקום תשלום ומתקבל יצוינו פרטי האפוטרופוס.

**לפני החתימה על טופס הבקשה יש לקרוא בעיון את פרטי ההצהרה.**



## كيفية تقديم طلب نفقة

يجب تقديم طلب دفع نفقة في فرع مؤسسة التأمين الوطني القريب من مكان سكناك. من أجل تحديد استحقاق النفقة يجب أن تقدم للمؤسسة المستندات المسجلة أدناه وتقديم المعلومات حول المواضيع المختلفة المفصلة في نموذج الطلب المرفق.

### المستندات التي يجب إبرازها عند تقديم الطلب

1. بطاقة هوية (إن لم توجد بطاقة هوية يجب إبراز مستند تعريف آخر )

2. شهادة ميلاد / تسجيل الأولاد غير المسجلين في بطاقة هوية الزوجة.

3. مستند يصدق رقم هوية الملزم بدفع نفقة.

4. رقم حساب البنك (الجاري) الذي يدار على اسم مقدم الطلب فقط ( يجب تقديم مستند رسمي من البنك )

5. بالنسبة لمرأة تزوجت ثانية- مستند يصدق رقم هوية زوجها (في حال غياب تسجيل في بطاقة الهوية يجب تقديم شهادة زواج )

### المستندات التي يجب إرفاقها بالطلب ( المؤسسة تحتفظ بهذه المستندات )

1. ثلاثة نسخ مصدقة من قرار المحكمة الصادر عن المحكمة أو الهيئة المعتمدة . إذا كان قرار المحكمة يستند إلى قرار سابق أو على اتفاقية طلاق يجب إرفاقه أيضاً.

2. تصريح بإغلاق ملف في دائرة الإجراء - يجب إرفاق هذا التصريح إذا كانت الزوجة قد تقدمت لدائرة الإجراء بالنسبة لقرار المحكمة المقدم للمؤسسة.

3. تصريح عن مصادر الدخل

أ. ثلاثة قسمان راتبأخيرة أو تصاريح عن مدخولات من عمل.

بـ. تصاريح عن مدخولات ليست من عمل مثل القاعد، تعويضات، ممتلكات، أجرة بيت وما شابه.

4. تصاريح طبية للمرأة غير القادرة على إعالة نفسها.

5. أمر وصي أو قرار محكمة بالنسبة لمقدم طلب وهو قادر.

### تعليمات لتعبئة طلب الدفع

يجب الانتباه إلى تعبئة جميع التفاصيل.

الأماكن التي تظهر فيها مربعات صغيرة يجب الإشارة بعلامة ✓ في المربع الذي إلى جانب الإجابة الملائمة. يجب عدم تعبئة الأقسام المعدة لاستخدام المؤسسة..

● يجب التأكد من تسجيل الحالـة الإجتماعية الحالية الصحيحة في يوم تقديم الطلب.

● في خانة المدخلات يجب تسجيل المدخلات قبل خصم الضرائب للشهر الأخير.

● يجب تعبئة تفاصيل الأولاد بالنسبة لجميع الأبناء الموجودين بحوزة الزوجة ( حتى وإن لم يشملهم قرار المحكمة )

● تفاصيل حالـة عن المدين مثل : العنوان، مكان العمل، عنوان الأقارب ، الخ تكون لها أهمية بالغة كوسيلة لجباية مخصصات النفقة.

● عندما يكون مقدم الطلب وصيأ على الأولاد يجب تعبئة التفاصيل الشخصية فقط، تفاصيل الأولاد ومكان الدفع.

● عندما يكون مقدم الطلب وصيأ على المستحق يجب تعبئة جميع تفاصيل المستحق وفي مكان الدفع والمتلقى توقيع تفاصيل الوصي.

قبل التوقيع على نموذج الطلب يجب قراءة تفاصيل البلاغ بامان.



תאריך קבלת הבקשה  
תאריך איסلام הطلب

בקשה ראשונה  חידוש  
طلب ראשון تجديد

**בקשה לתשלום**  
על פי חוק המזונות (הבטחת תשלום)  
**طلبدفع**  
بناء على قانون النفقة (ضمان الدفع)

סנייף فرع	(1) זוכה يستحق (1) אפוטרופוס (2) وصي (2)	מעמד الوضع <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	מס' זהות الزوجية رقم هوية المستحق

**101 - פרטיים אישיים של הזוג**  
**101 – التفاصيل الشخصية للمستحق**

שם האב اسم الأب	תאריך לידה تاريخ الميلاد	שם פרטי الاسم الشخصي	שם משפחתי اسم العائلة
<input type="checkbox"/> גבורה (3) <input type="checkbox"/> עלי (3) <input type="checkbox"/> לא למד (5) <input type="checkbox"/> لم انעם (5)	<input type="checkbox"/> יסודית (1) <input type="checkbox"/> אקדמי (1) <input type="checkbox"/> תיכון (2) <input type="checkbox"/> ثانوي (2)	<input type="checkbox"/> השכלה التعليم	<input type="checkbox"/> תושב ישראל مقيم في إسرائيل <input type="checkbox"/> נعم <input type="checkbox"/> לא

כתובות:  
العنوان

רחוב شارع	מספר בית رقم البيت	مدخل باب دار	כניסה شقة	דירה بلدة	מספר מוצא الإ啜ال	מקום cư trú الوطا	שם פרטי الاسم الشخصي	שם המשפחה اسم العائلة

**102 - מצב משפחתי של الزوج**  
**102 – الحالة الاجتماعية للمستحقة**

نישואים متارיך متزوجة من تاريخ	מספר זהות בן الزوج رقم هوية الزوج	חייב בתיק مدين في ملف	כן <input type="checkbox"/> לא <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
גרושה מתאריך مطلقة من تاريخ	אלמנה מתאריך أرملة من تاريخ	רוזקה عزباء	<input type="checkbox"/>
יזועה הציבור מתאריך معروفة للجمهور من تاريخ	מספר זהות בן الزوج رقم هوية الزوج		<input type="checkbox"/>

**103 - הכנסות הזוכה** (יש לצרף 3 תלושים שכר ואישורים מתחייבים)  
**103 - مدוחلات المستהقة** (يجب إرفاق 3 قسمات راتب والتضاريف الملازمة)

**בעלויות על רכב** **מלך על מכונית**

<input type="checkbox"/> <b>אשה ללא ילדים</b> <b>امرأة بدون أولاد</b>		
<input type="checkbox"/> <b>יכולת כלכלת עצמאית</b> <b>قدرة على الإعالة الذاتية</b>		
<input type="checkbox"/> <b>כן</b> <input type="checkbox"/> <b>לא</b> <b>نعم</b> <b>لا</b>	<u>מתאריך מן تاريخ</u>	
<input type="checkbox"/> <b>כן</b> <input type="checkbox"/> <b>לא</b> <b>نعم</b> <b>لا</b>	<u>מתאריך מן تاريخ</u>	

מין الجنس <input type="checkbox"/> ذكر <input checked="" type="checkbox"/> أنثى	תאריך לידה تاريخ الولادة	שם פרטי الاسم الشخصي	שם המשפחה اسم العائلة	מס' זהות הילד ס"ב رقم هوية الولد
האם האב חייב בתיק هل الأب مدين بملف	שם האב اسم الاب	זהות האב هوية الاب	מקום המזאו مكان وجوده	

1

בוחזקת בحوزة  
בעל התיק מ \_\_\_\_\_ עד \_\_\_\_\_  
حتى \_\_\_\_\_  
قدرة על الإعالة الذاتية من \_\_\_\_\_

מין الجنس <input type="checkbox"/> ذكر <input checked="" type="checkbox"/> أنثى	תאריך לידה تاريخ الولادة	שם פרטי الاسم الشخصي	שם המשפחה اسم العائلة	מס' זהות הילד ס"ב رقم هوية الولد
האם האב חייב בתיק هل الأب مدين بملف	שם האב اسم الاب	זהות האב هوية الاب	מקום המזאו مكان وجوده	

2

בוחזקת בحوزة  
בעל התיק מ \_\_\_\_\_ עד \_\_\_\_\_  
حتى \_\_\_\_\_  
قدرة على الإعالة الذاتية من \_\_\_\_\_

מין الجنس <input type="checkbox"/> ذكر <input checked="" type="checkbox"/> أنثى	תאריך לידה تاريخ الولادة	שם פרטי الاسم الشخصي	שם המשפחה اسم العائلة	מס' זהות הילד ס"ב رقم هوية الولد
האם האב חייב בתיק هل الأب مدين بملف	שם האב اسم الاب	זהות האב هوية الاب	מקום המזאו مكان وجوده	

3

בוחזקת בحوزة  
בעל התיק מ \_\_\_\_\_ עד \_\_\_\_\_  
حتى \_\_\_\_\_  
قدرة على الإعالة الذاتية من \_\_\_\_\_

מין الجنس <input type="checkbox"/> ذكر <input checked="" type="checkbox"/> أنثى	תאריך לידה تاريخ الولادة	שם פרטי الاسم الشخصي	שם המשפחה اسم العائلة	מס' זהות הילד ס"ב رقم هوية الولد
האם האב חייב בתיק هل الأب مدين بملف	שם האב اسم الاب	זהות האב هوية الاب	מקום המזאו مكان وجوده	

4

בוחזקת בحوزة  
בעל התיק מ \_\_\_\_\_ עד \_\_\_\_\_  
حتى \_\_\_\_\_  
قدرة على الإعالة الذاتية من \_\_\_\_\_

מין الجنس <input checked="" type="checkbox"/> ذكر <input type="checkbox"/> أنثى	תאריך לידה تاريخ الولادة	שם פרטי الاسم الشخصي	שם המשפחה اسم العائلة	שם זיהות הילד ס"ב رقم هوية الولد
האם האב חייב בתיק هل الأب مدين بملف	שם האב اسم الاب	זהות האב هوية الاب		מקום המזואו مكان وجوده
בଘוזקתبحوزة בעל התיק מ----- עד ----- قادر على الإعالة الذاتية من ----- حتى ----- صاحب ملف ----- من -----				

1

מין الجنس <input checked="" type="checkbox"/> ذكر <input type="checkbox"/> أنثى	תאריך לידה تاريخ الولادة	שם פרטי الاسم الشخصي	שם המשפחה اسم العائلة	שם זיהות הילד ס"ב رقم هوية الولد
האם האב חייב בתיק هل الأب مدين بملف	שם האב اسم الاب	זהות האב هوية الاب		מקום המזואו مكان وجوده
בଘוזקתبحوزة בעל התיק מ----- עד ----- قادر على الإعالة الذاتية من ----- حتى ----- صاحب ملف ----- من -----				

1

**105 - מקום תשלום זוכה / אפוטרופוס  
105 - مكان دفع مستحق / وصي**

מספר החשבון رقم الحساب	שם הסניף/כתובתו اسم الفرع/عنوانه	שם הבנק اسم البنك	שמות בעלי החשבון اسماء أصحاب الحساب
رقم الفرع			

**נתונים של החייב**  
**معلومات عن الشخص المدين**

מספר זהות חייב  
رقم هوية الشخص المدين

_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

שם האב اسم الأب	תאריך לידה تاريخ الولادة	שם פרט/ الاسم الشخصي	שם משפחתי اسم العائلة
<input type="checkbox"/> פרוד/ה منفصل/ة  <input type="checkbox"/> عازب ارمل/ة  <input type="checkbox"/> مطلق/ة معلق/ة	<input type="checkbox"/> אלמנה/ה  <input type="checkbox"/> دشوش/ة مطلقة	מספר משפחתי الوضع العائلي	<input type="checkbox"/> מגורים עם הזוכה سكن مع المستحقة  <input type="checkbox"/> כן <sup>نعم</sup> <input type="checkbox"/> לא <sup>لا</sup>
		سنوات נישואין עם הזוכה سنوات الزواج مع المستحقة	
<input type="checkbox"/> תושב ישראל مقيم في إسرائيل  <input type="checkbox"/> חוץ <b>البلاد</b>  <input type="checkbox"/> ASIIR من سجين  <input type="checkbox"/> מאושפז من في المستشفى  <input type="checkbox"/> שירות צבאי من خدمة عسكرية  <input type="checkbox"/> פושט רגל من معن إفالسه			
<input type="checkbox"/> עירقابل الحكم			

**202 - כתובות החייב**  
**202 - عنوان الشخص المدين**

רחוב شارع	תא דואר ص.ب.	יישוב תא דואר بلدة ص.ب.	מספר בית رقم البيت	כניסה مدخل	דירה شقة	יישוב البلدة	מיקוד منطقة رقم
שם הנמען (אם אינו) הרשות מעה (اذا لم يسجل الاسم المرسل أعلاه)	מикוד чин.ب	תא דואר ص.ب.	מספר טלפון رقم الهاتف الخلوي	מספר טלפון رقم الهاتف	מספר טלפוני رقم الهاتف	毛病 البلدة	毛病 منطقة رقم
كربة صلة القرابة			0				

רחוב شارع	תא דואר ص.ب.	יישוב תא דואר بلدة ص.ب.	מספר בית رقم البيت	כניסה مدخل	דירה شقة	.yang البلدة	מיקוד منطقة رقم
שם הנמען (אם אינו) הרשות מעה (اذا لم يسجل الاسم المرسل أعلاه)	ميكود чин.ب	תא דואר ص.ب.	מספר טלפון رقم الهاتف الخلوي	מספר טלפון رقم الهاتف	מספר טלפון رقم الهاتف	毛病 البلدة	毛病 منطقة رقم
كربة صلة القرابة			0				

**203 - פרטי מעביד החייב  
203- تفاصيل صاحب عمل الشخص المدين**

שם המעסיק / החברה اسم المشغل صاحب العمل\الشركة	מספר טלפון رقم الهاتف
רחוב شارع	מספר בית رقم البيت
מספר בית رقم البيت	יישוב البلدة

**204 - פרטי בנק: بنك**  
**204 - تفاصيل البنك: بنك**

**לחיב שאיינו שפיר  
لشخص مدين لا يعمل أجيراً**

הכנסות נוספות - (כגון שכ"ד וכו') شאייה
دخللاتإضافية-(مثل اجر بين وما نcessions : (دالة على شهيد وبيه)
נכסים : (דירה על שם החייב וכו') املاك ( شقة على اسم الشخص المدين وما شاييه )
וגםלאות : معاش تقاعد العروض : ملاحظات

בקשה לביצוע פסק דין  
طلب לتنفيذ قرار محكمة

שם משפטה שםعائلة	שם פרטי الاسم الشخصي	מספר זהות הזוכה ס"ב رقم هوية المستحقة

מספר זהות החיבב \_\_\_\_\_  
رقم هوية الشخص المدين

פרטים בדבר נקיטת הליכי הוצאה לפועל  
تفاصيل حول أتخاذ إجراءات دائرة الإجراء

האם נקבעו הליכים בהוצאה לפועל לגבי פסקה"ז למזונות המצ"ב ?  לא  כן - צרף אישור על סגירת התיק  
هل اتخذت إجراءات في دائرة الإجراء بالنسبة لقرار المحكمة المرفق عن النفقة لا  
نعم - ارفق تصریح بإغلاق الملف

פרטים בדבר קבלת תשלום מהחיבב  
تفاصيل حول تلقي دفعه من الشخص المدين

לא קיבלתי מהחיבב או מטעמו ואני איני קיבלתי היום תשלום על סמך פסק הדין למזונות המצ"ב.  
لم أتلכֵן מהתובע או מהתובעת או מטעם ולא่อน לפני ולא่อน עתה אי דفعה אסתנדא לقرار המהימנה המרافق ען הנפה.

קיבלתי מהחיבב או מטעמו על סמך פסק הדין למזונות המצ"ב תשלום עד חודש \_\_\_\_\_  
تلقيית מהתובע או מהתובעת או מטעם או מטעם לפני אסתנדא לقرار המהימנה המרافق ען הנפה דفعה حتى שעה \_\_\_\_\_.

קיבלתי הבטחת כניסה  לא  כן מ \_\_\_\_\_ עד \_\_\_\_\_  
تلقيت ضماندخل \_\_\_\_\_ لا \_\_\_\_\_ نعم, מ \_\_\_\_\_.

אני מבקשת לאשר הבקשה מיום \_\_\_\_\_  
أطلب تصديق الطلب من تاريخ \_\_\_\_\_.

פרט מקורות מחלוקת :  
فصل مصادر المعيشة :

**הצהרה:**

אני החותמה מטה, מבקשת לאשר לי את הבקשה ומצהירה בזוה, לאחר שהזהרתי כי אהיה צפוייה לעונשים הקבועים בחוק אם לא אעשה כן, שמסרתי בבקשת ובצירופיה את כל הפרטים הידועים לי בקשר לבקשת וכי כל הפרטים שמסרתי הינםאמת.

כגון מצהירה שפסק הדין שהעתקו המאושר מצורף לבקשת זה הוא פסק הדין האחרון שבידי ואני מבקשת שדמי המזוניות ישולם לי על פיו.

אני מתחייבת להודיעכם על כל שינוי שיחול בפרטים שמסרתי בבקשת ובצירופיה וכן על כל שינוי שיחול בפסק - דין שגורף בבקשתם. כמו כן מתחייבת להודיעו בכתב על כל סכום כסף או שווה כסף שאקבל מן החיבב ו/או על מסירת פסק - דין להוצאה לפועל של בת המשפט. ידוע לי כי אם לא אעשה כאמור לעיל אהיה צפוייה לעונשים הקבועים לכך בחוק.

חשבון הבנק שמסרתי בתביעה הוא חשבוני.

**تصريح :**

אנו המועقة أدناه, אطلبقبول طلבי ואפר بذلك, بعدأن تم تحذيري بأنني سأكون معرضة للعقوبات التي يفرضها القانون إن لم أفعل ذلك, بأنني قدمت في هذا الطلب وبملحقاته جميع التفاصيل المعلومة لدى بالنسبة للطلب, وأن جميع التفاصيل التي قدمتها صحيحة. كما أفر بآن قرار المحكمة الذي أرفقت نسخة مصدقة عنه مع الطلب هو قرار المحكمة الأأخير الذي بحوزتي, وأنا أطلب أن تدفع لي مخصصات النفقه وفقا له.

אלתزم أن أبلغكم عن كل تغيير يطرأ على التفاصيل التي قدمتها في الطلب وفي ملحقاته وعن كل تغيير يطرأ على القرار المرفق بالطلب. كما אלתزم أن أبلغ خطياً عن كل مبلغ ملي أو يقدر ملياً أحصل عليه من الشخص المدين وأو عن تقديم قرار المحكمة إلى دائرة الإجراء التابعة للمحاكم. معلوم لدى بأنني إن لم أفعل ذلك فإبني سأكون معرضة للعقوبات التي يحددها القانون. حساب البنك الذي قدمته في الدعوى هو حسابي.

חתימת המברך  
توقيع مقدم الطلب

**לשימוש המוסד לביטוח לאומי**  
لاستعمال مؤسسة التأمين الوطني

פרטי התביעה אומתו ע"י \_\_\_\_\_  
تحقיכן נتفاصيل הדעוי \_\_\_\_\_  
תאריך \_\_\_\_\_ אומת לפי \_\_\_\_\_  
תאריך \_\_\_\_\_ تمتحققحسب \_\_\_\_\_  
תאריך \_\_\_\_\_